

MIND IN COMFORT AND EASE



MIND IN COMFORT AND EASE

THE VISION OF ENLIGHTENMENT IN THE GREAT PERFECTION

Including Longchen Rabjam's
Finding Comfort and Ease in Meditation on the Great Perfection

His Holiness the Dalai Lama

FOREWORD BY SOGYAL RINPOCHE

TRANSLATED BY MATTHIEU RICARD,
RICHARD BARRON, AND ADAM PEARCEY

EDITED BY PATRICK GAFFNEY



WISDOM PUBLICATIONS • BOSTON

Wisdom Publications
199 Elm Street
Somerville MA 02144 USA
www.wisdompubs.org

© 2007 The Tertön Sogyal Trust and Tenzin Gyatso, the 14th Dalai Lama

No part of this book may be reproduced in any form or by any means, electronic or mechanical, including photography, recording, or by any information storage and retrieval system or technologies now known or later developed, without permission in writing from the publisher.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Bstan-'dzin-rgya-mtsho, Dalai Lama XIV, 1935–

Mind in comfort and ease : the vision of enlightenment in the great perfection : including Longchen Rabjam's Finding comfort and ease in meditation on the Great Perfection / His Holiness the Dalai Lama ; edited by Patrick Gaffney ; foreword by Sogyal Rinpoche ; translated by Matthieu Ricard, Richard Barron, and Adam Pearcey.

p. cm.

Includes translations from Tibetan.

Based on teachings transmitted in Sept. 2000 at Lerab Ling, in southern France.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0-86171-493-8 (hardcover : alk. paper)

1. Spiritual life—Buddhism. 2. Rdzogs-chen. 3. Kloñ-chen-pa Dri-med-'od-zer, 1308–1363. I. Kloñ-chen-pa Dri-med-'od-zer, 1308–1363. II. Gaffney, Patrick, 1949– III. Title.

BQ7935.B774M56 2007

294.3'420423—dc22

2007005587

11 10 09 08 07

5 4 3 2 1

Cover design by Emily Mahon. Interior design by Margery Cantor. Set in Dante MT 11.5 pt/14.5 pt.

A commemorative edition of this book, under the title *The Vision of Enlightenment*, was published by Dharmakosha for The Tertön Sogyal Trust in London in 2006.

Wisdom Publications' books are printed on acid-free paper and meet the guidelines for permanence and durability of the Production Guidelines for Book Longevity of the Council on Library Resources.

Printed in the United States of America



This book was produced with environmental mindfulness. We have elected to print this title on 50% PCW recycled paper. As a result, we have saved the following resources: 98 trees, 68 million BTUs of energy, 8,576 lbs. of greenhouse gases, 35,598 gallons of water, and 4,571 lbs. of solid waste. For more information, please visit our website, www.wisdompubs.org

CONTENTS

Verses of Homage by Kyabjé Trulshik Rinpoche	vii
Foreword by Sogyal Rinpoche	ix
Preface	xv

PART ONE:

KEY PRINCIPLES OF THE BUDDHADHARMA 1

- 1 Introduction 3
- 2 Transforming the Mind 15
- 3 Appearance and Reality 29
- 4 The Question of Consciousness 41
- 5 Overcoming the Causes of Suffering 49

PART TWO:

FINDING COMFORT AND EASE IN MEDITATION ON THE GREAT PERFECTION 69

- 6 The Ancient Tradition of the Nyingmapas 71
- 7 The Uniqueness of the Great Perfection 77
- 8 The Environment and Places Conducive to Meditation 91
- 9 The Individual Practitioner 101
- 10 Self and Selflessness 117
- 11 Life, Death, and Practice 131

- 12 The Dharma to Be Practiced: The Preliminaries 139
- 13 Bodhichitta, the Heart of the Awakened Mind 143
- 14 Taking the Bodhisattva Vow 155
- 15 The Empowerment of Padmasambhava and His
Eight Manifestations 173
- 16 The Clear Light 179
- 17 A Review of the Teaching 193
- 18 The Wisdom of Rigpa 205

THE ROOT TEXT

Finding Comfort and Ease in Meditation on the Great Perfection

by Longchen Rabjam 227

Appendix: Historical Perspectives 253

Notes 267

Glossary 283

Bibliography 289

Acknowledgments 299

Index 301